

Produktinformation

Elektrische Steuereinrichtung in Modulbauweise (incl. Energieversorgung), Typ LZM-T/X-EV

-  **Lesen und beachten Sie die Angaben in dieser Produktinformation!**  **Vermeiden Sie dadurch Schäden und Gefahren!**  **Bewahren Sie die Produktinformation für den späteren Gebrauch (z.B. Wartung) auf!**



Die elektrische Lüftungssteuerung, Typ LZM-T/X-EV dient zur Ansteuerung von Antrieben zur täglichen Lüftung. Die Lüftung kann von Hand (z.B. Lüftertaster) oder über automatische Lüftungsfunktionen (z.B. Wind / Regenmelder, Typ WTS-892) in Verbindung mit Lüftungszubehör aus dem Stürmann GmbH & Co.KG - Programm erfolgen. Die Lüftungssteuerung besteht aus einer Energieversorgung (Schaltnetzteil und Zentrallüftungsmodul), sowie aus dem Lüftungsgruppenmodul (ein oder mehrere). Die Steuerung ist je nach Ausführungsvariante mit bis zu drei Schaltnetzteilen (Leistungseinheiten mit KB 3 min.) ausgestattet.



Allgemein

Gehäuse: Stahlblechgehäuse, RAL 7032
Schutzart: IP 54
Maße (B x H x T): je nach Leistungsteil und Gruppenanzahl
Temperaturbereich: - 5° bis + 40° Grad

Energieversorgung, Typ EV-XX-L

Eingangsspannung: 230V AC / 50 Hz
max. Vorsicherung: ≤ C 16 A
Ausgangsspannung: 24V DC, Ripple < 500 mV
(Restwelligkeit < 5 %)
Schaltnetzteil (SNT): EN VDE 0805 / EN 60950

max. Stromabgabe	Kurzzeitbelastung (3 min.)	Dauerlast
EV 6	6 A	5 A
EV 12	12 A	10 A
EV 24	24 A	8 A
EV 48	48 A	16 A



Die elektr. Steuereinrichtung LZM-T/X-EV wird mit vier Schrauben (D = max. 8 mm) in der Rückwand des Gehäuses befestigt. Die Anschlussleitungen werden stirnseitig über die Kabelflanschplatte (Kabelverschraubungen) in den Klemmenraum eingeführt.

Der Anschluss der Zentrale muss spannungsfrei erfolgen! Die Zentrale muss an einer frei zugänglichen Stelle (lt.BG-Richtlinie ZH 1/494) montiert sein.

Externe Geräte, sowie eingebaute Zusatzmodule nach Anschlussplan anschließen.



Das Gerät muss seiner bestimmungsgemäßen, üblichen Nutzung zugeführt werden. Die Einschaltdauer ist zu beachten und im Zweifelsfall zu hinterfragen. Das Gerät unterliegt einer natürlichen Abnutzung. Bei Sachmängelansprüchen müssen diese schriftlich und unter Bekanntgabe der Bezugsquelle geltend gemacht werden. Fristen und weitere Regelungen bei Sachmängelansprüchen entsprechen ausschließlich unseren AGB's.



Zu beachten sind die VDE 0100 für elektrische Anlagen und des EVU für den Netzanschluss, sowie VBG 4 und ZH 1/494.



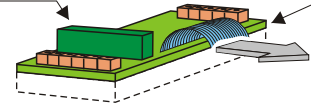
Gemäß dem ElektroG muss dieses Gerät am Ende seiner Lebenszeit ordnungsgemäß entsorgt werden.



Zentrallüftungsmodul, Typ ESM-WS-100

Steckplatz für Wartungsmodul

festes Flachbandkabel
(Verbindung zum
nächsten Modul)



Diese Baugruppe mit zentraler Lüftungsfunktion ist ein Standardmodul der neuen Modultechnik, das in jede elektrische Steuereinrichtung eingebaut wird.



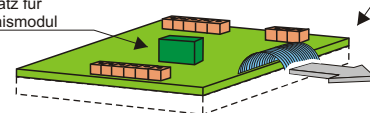
Anschlussmöglichkeiten: Zentrallüftertaster (z.B. DT/UP) und Wind/Regenmelder, Typ WS-890, Typ WTS-892
LED - Anzeigen: 1. gelbe LED "WTS" = WTS/WS aktiv
2. grüne LED "OK" = betriebsbereit
Anschluss: siehe Anschlussplan



Lüftungsgruppenmodul, Typ ESM-MR-100

Steckplatz für Hilfsrelaismodul

Anschluss Flachbandkabel
je nach Stromabgabe und
Gruppenaufteilung



Pro Lüftungsgruppe wird ein ESM-MR-100 benötigt. Dieses Modul versorgt die angeschlossenen Antriebe mit Spannung in Polwendetechnik. Das Lüftungsgruppenmodul ist über den DIP - Schalterblock einstellbar.

Die Einstellungen dürfen nur von geschultem und autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden. Bei Auslieferung sind die Funktionen entsprechend den vorgegebenen Anforderungen werkseitig eingestellt!



max. Ausgangsstrom: 12 A
Anschlussmöglichkeiten: Antriebe (z.B. Typ EA-L/EA-KL/EA-K) und Lüftertaster (z.B. DT/UP)
LED - Anzeigen: 1. gelbe LED "AUF" = Antriebe öffnen
2. gelbe LED "ZU" = Antriebe schließen
3. grüne LED "OK" = betriebsbereit
Sicherungen: Antriebe = Wert 5 A bzw. 10 A, träge
Anschluss: siehe Anschlussplan

EG-Herstellererklärung

(nach Art. 4 Abs. 2 EG-Richtlinie 89/392/EWG)

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgende Produkt auf Grund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung und gemäß den beigefügten Betriebs- und Montagehinweisen zum Einbau in eine Maschine bzw. Anlage bestimmt ist, und dass ihre Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die Maschine oder Anlage, in die das genannte Teil eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG - Richtlinie 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG und 89/336/EWG geändert durch 93/31/EWG und 73/23/EWG entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung: Elektrische Steuereinrichtungen, Typ LZM-T/X-EV
(T = Ausgangsstrom der Energieversorgung / X = Anzahl der Gruppen)

Fertigungs bzw. Auftragsnummer am Typenschild

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit den zutreffenden EG - Richtlinien:

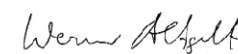
89/336/EWG geändert durch 92/31/(EWG), 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG, 73/23/EWG, EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014, DIN EN 292/1 und EN 292-2

Für die gelieferten bzw. nicht fertigmontierten oder nicht inbetriebgenommenen Komponenten einer elektrischen Rauch- und Wärmeabzugsanlage mit entsprechender Herstellererklärung nach der EG - Maschinenrichtlinie übernimmt der Kunde die Haftung für die ordnungsgemäße Montage bzw. Inbetriebnahme und die Erstellung der Konformitätserklärung gemäß den EU - Richtlinien.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Die in den Gebrauchsinformationen enthaltenen Sicherheitshinweise sind zu beachten.

Erkrath, 05-07-04



Die Geschäftsführung

Product information

Control panel for ventilation systems in modular design (incl. power supply), type LZM-T/X-EV

-  Please take notice about the content of this manual!
-  To avoid damage and injury!
-  Please retain this manual for later use (maintenance..)



Product Description

The control panel for ventilation, type LZM-T/X-EV controls the actuators for daily ventilation. The ventilation could be hand - operated (e.g. push button) or automatically by ventilation - function (wind / rain detector, type WTS-892). The control panel for ventilation consists of a power supply, central vent module and a vent group module (one or more). The control panel is equipped with up to three power supply units (unit size short-time rating 3 min.)



Technical Data

General

Housing: steel sheet housing, RAL 7032
Ingress protection: IP 54
Dimension (W x H x D): Depends on grouping and power supplies
environmental temperature: - 5° up to + 40° celsius

Power supply, type EV-XX-L

Input voltage: 230V AC / 50 Hz
Fuse by others: Characteristics 16 A slow
Output voltage: 24V DC, Ripple < 500 mV (Ripple voltage < 5 %)
Switching power unit (SNT): EN VDE 0805 / EN 60950

max. Power supply	Short-time rating (3 min.)	Permanent load
EV 6	6 A	5 A
EV 12	12 A	10 A
EV 24	24 A	8 A
EV 48	48 A	16 A



Electrical connection

The control panel must be fixed with 4 screws (D = max. 8 mm) at the backside of housing. Cable entry frontal of the steel case by cable flange - plate to the terminal.

All connections must be done volt-free!

Please connect external parts (actuator, break glass, unit) according to the wiring diagram.



Maintenance

Material defects:

The device must be used as normally intended. The duration of the operating time must be observed, please inquire in case of doubt. The device is subject to natural wear and tear. In case of material defect claims, these shall be asserted in writing, stating the source of supply of the device. Prescribed time limits and further provisions with regard to claims for material defects exclusively correspond with our General Terms and Conditions.



Attention

Please take notice of national standards for alarm annunciation systems, electrical devices, smoke and heat exhaust vent systems, fire-brigade and energy supplier for mains connection.



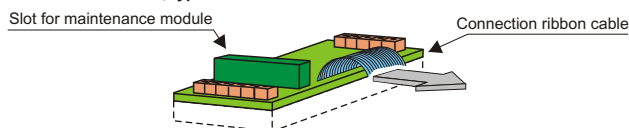
Disposal

According to the disposal law "ElektroG", this device must be disposed properly at the end of its life time.



Description of module

Central vent module, type ESM-WS-100



This module is standard and built-in to all modular control panels. Connection of wind/rain detector and central vent switch.



Technical Data

Connections

LED - Signals:

Connection:

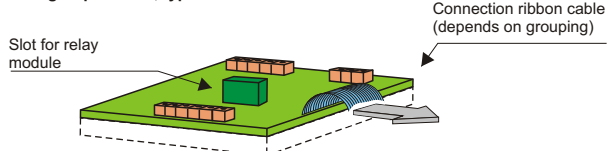
Central vent switch (e.g. DT/UP) and wind/rain detector, type WS-890, type WTS-892

1. yellow LED "WTS" = wind/rain detector active
 2. green LED "OK" = ready for operation/standby
- see wiring diagram



Description of module

Vent group module, type ES-MR-100



Vent group module for controlling the connected actuators in pole-change technology, maximum output 12 A, with terminal for connection of vent switch, with DIP switches for programming, with slot (module 1) for additional modules. This module is necessary for each vent group.

Change of DIP switch programming only by specialists authorized by Stürmann GmbH & Co.KG. DIP switches are programmed according to the demands by the manufacturer!



Technical Data

max. current output:

Connections:

LED - Signals:

Fuses:

Connection:

12 A

Actuators (e.g. type EA-L, EA-KL, EA-K) and vent switch (e.g. DT/UP)

1. yellow LED "AUF" = actuators open
2. yellow LED "ZU" = actuators close
3. green LED "OK" = ready for operation/standby

Actuators = 5 A / 10 A, delayed

see wiring diagram

EC-producer declaration

(regarding to art. 4 paragraph. 2 EC-guideline 89/392/EWG)

We hereby declare, that the product listed below due to its conception and design and in the make, issued by us is, according to the enclosed notes on operation and mounting, designed to be inserted into a machine respectively installation. Its initial operation is prohibited until the machine or the installation, into which the mentioned part is to be mounted, fully complies with the EC-regulation 89/392/EEC changed by 91/368/EEC and 89/336/EEC changed by 93/31/EEC and 73/23/EEC.

Any adaptations or alterations of which may be made to the product, without the prior consent of Stürmann GmbH & Co.KG, will make this declaration

Denomination: Control panel for ventilation systems, type LZM T/X-EV

For manufacturing or order number please see type plate

We certify conformity with applicable EC-regulations of the product stated above.

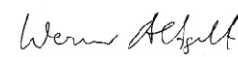
89/336/EEC changed by 92/31/(EEC), 89/392/EEC changed by 91/368/EEC, 73/23/EEC, EN50081-1, EN50082-1, EN 55014, DIN EN292/1 and EN292-2

For delivered respectively not ready-mounted or not yet operated components of an electrical smoke and heat vent system with a manufacturer's declaration according to EC-machine regulation the customer will be liable for proper mounting and initial operation as well as for drawing up of the declaration of conformity according to EC-regulations.

This declaration certifies compliance with the regulations mentioned, however does not include an assurance of specific characteristics.

Please comply with notes on security mentioned in the instructions.

Erkrath, 05-07-04



The management